

При фиксации метонимического значения сценарного типа применительно к глаголам движения сложились ключевые слова (например, лексема *посетить*) и определенные формулы (например, *начать* либо *прекратить* ту или иную *деятельность*), описательно представляющие разновидности сложных событий.

© М. А. Кронгауз,

А. А. Сокин

Национальный исследовательский университет

«Высшая школа экономики»,

г. Москва, Россия

ЭКСПРЕССИВНЫЕ ЭТНОНИМЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ОЦЕНКА И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ

В докладе рассматриваются результаты опроса, посвященного оценке и интерпретации носителями русского языка 29 экспрессивных этнонимов (≈этнических пейоративов). В число интересовавших нас лексем вошли следующие единицы: *итальяшки, черножопые, джамшуты, негритосы, бульбаши, лягушатники, узкоглазые, америкосы, чурки, китаезы, белые, хачики, негры, макаронники, чухонцы, янки, таджики, даги, англосаксы, черные, евреи, хачи, армяшки, ниггеры, пиндосы, жидаы, азиаты, фрицы, азеры*. От участников опроса требовалось оценить степень своего знакомства с каждой лексемой, описать, по отношению к кому она употребляется, оценить слово по шкале грубости, приписать ему при необходимости некоторые стилистические характеристики, а также, при желании, привести дополнительную информацию об употреблении лексем. В опросе приняло участие 200 человек; дополнительно анализировались употребления ряда единиц в социальных медиа.

При анализе ответов респондентов были получены следующие результаты:

— Были уточнены значения ряда слов. Так, например, несмотря на распространенное восприятие слов *хачи* и *чурки* как синонимы, обнаруживается их семантическая дифференциация: денотат лексем *хачи* тяготеет к жителям Кавказа, тогда как денотат этнонима *чурки* размыт и примерно поровну распределен между кавказцами и жителями Средней Азии, хотя и с некоторым смещением в сторону последних. При этом лексема *чурки* воспринимается как несколько более грубая, находясь на втором месте по итогам опро-

са (слово *хачи* — на четвертом), но с большим отрывом отставая от наиболее грубой лексемы с близким денотатом — *черножопые*.

— Были обнаружены корреляции оценки с гендером и возрастом респондентов. Так, в абсолютном большинстве случаев женщины оценивают этноним как более грубый, чем мужчины (в среднем на 6,32%). Возрастные различия релевантны, например, для слова *чухонцы*, которое лучше известно людям более старшего возраста (при этом в трети случаев оно оценивается как устаревшее), а также для лексемы *негры*, которая получила все пять возможных оценок грубости (от «совершенно нейтральная» до «максимально оскорбительная»), но при этом последнюю оценку выбирают наиболее молодые участники опроса, что может интерпретироваться как влияние политкорректности.

— Были обнаружены экспрессивные этнонимы с низкой оценкой оскорбительности, которые, соответственно, едва ли можно назвать пейоративами. Так, лексемы *даги* и *азеры* по шкале грубости расположились в середине списка, а их основной стилистической характеристикой оказалась фамильярность, что подтвердилось также изучением употреблений в социальных сетях и рядом интервью. При этом если слово *даги* используют и сами дагестанцы по отношению к себе, то среди азербайджанцев есть как те, кто употребляет слово *азеры*, так и те, кто относится к нему негативно (вероятно, это также коррелирует с возрастом).

— Были обнаружены формально нейтральные этнонимы с потенциалом к экспрессивному употреблению с негативной оценкой. Так, этноним *таджики* в современном употреблении часто используется как пренебрежительное обозначение мигрантов из Средней Азии без реального уточнения их этнической принадлежности. Такое изменение прагматики лексемы можно назвать негативным сдвигом. Фиксируется и обратный процесс — реклейминг, переприращивание пейоратива членами группы: например, в социальной сети Instagram*, где редко публикуются фотографии с негативным содержанием, обнаруживается около двадцати тысяч публикаций с хэштегами *#чурка* и *#хач*, что свидетельствует о возможности иронического употребления этих пейоративов по отношению к самим себе.

Результаты, полученные при анализе данных опроса — как ожидаемое подтверждение исходных гипотез, так и ряд неожиданных выводов, — могут и должны использоваться и в лексикографических описаниях, и в анализе дискурса, насыщенного языком вражды.

* Организация признана экстремистской на территории РФ